



Phong Trào Thiếu Nhi Thánh Thể Việt Nam Tại Hoa Kỳ

The Vietnamese Eucharistic Youth Movement in the USA

Đoàn Chúa Hải Đông – TNTT Liên Đoàn Inhaxiô

6841 S 180th St. Tukwila, WA 98188 | Tel: 206-325-5626 Ext. 3 | www.chuahaidong.org

TRẠI ĐOÀN - NGUỒN SỐNG 38

Kính gửi Quý Phụ Huynh,

“Saints & Stars: A Divine Adventure” là chủ đề của Trại Nguồn Sống 38 của Đoàn Chúa Hải Đông năm 2025. Đây là cơ hội để giúp các em bước theo các Thánh Tử Đạo Việt Nam và học thêm về Thánh kinh giữa khung cảnh thiên nhiên, đặc biệt là giúp các em cảm nhận được tình yêu của Thiên Chúa qua việc học hỏi và giúp đỡ lẫn nhau trong tinh huynh đệ. Trại hè năm nay sẽ được tổ chức như sau:

Thời Gian: 4:00 PM Thứ Sáu – 12:00 PM Thứ Chủ Nhật (ngày 30 tháng 5 – ngày 1 tháng 6, năm 2025)

Địa điểm: Hans Jensen Group Camp
4460 E Lake Sammamish Pkwy SE
Issaquah, WA 98029

Liên Lạc: Trưởng Hoàng Mạnh John @ (206) 779-8574 @ johnhoang000@gmail.com
Trưởng Langstaff Bình @ (425) 281-5495 or binhbong6@hotmail.com

Ghi Danh: Trong giờ sinh hoạt TNTT, từ Thứ Bảy ngày 5 tháng 4 tới ngày 17 tháng 5, 2025.
Trên mạng: <https://chuahaidong.org/>
Đoàn sẽ không nhận đơn sau ngày 17 tháng 5, 2025.

Lệ Phí: \$75.00 - Lệ Phí đăng sớm (tháng 4)
\$90.00 - Lệ Phí thường (tháng 5)
Không hoàn trả lại tiền

Chuyên chở: Xe gia đình/cá nhân

**** Xin quý phụ huynh đón các em tại Trại đúng 12:00 PM Chủ Nhật, 06/01/2025.**

Để cùng bước theo Chúa Giêsu trên con đường Phúc Âm hóa đời sống người Thiếu Nhi Thánh Thể, chúng con kính mong Quý Phụ Huynh cho phép các em tham dự ba ngày trại nói trên. Nguyên xin Chúa Giêsu Thánh Thể, Mẹ Maria, và Thánh Cả Giuse luôn đồng hành cùng Quý vị và gia đình.

Lưu Ý: Đây là Trại dành riêng cho các Đoàn Sinh, vì vậy, chúng con kính mong Quý Phụ Huynh sẽ không tới thăm các em trong 3 ngày trại. Rất mong Quý Phụ Huynh thông cảm cho chúng con.

Kiến Thị,

Cha Tuyên Uy,

Đoàn Trưởng

Lm. Gioankim Đào Xuân Thành

Tr. Vincent Hoàng Mạnh John



Phong Trào Thiếu Nhi Thánh Thể Việt Nam Tại Hoa Kỳ

The Vietnamese Eucharistic Youth Movement in the USA

Đoàn Chúa Hải Đồng – TNTT Liên Đoàn Inhaxiô

6841 S 180th St. Tukwila, WA 98188 | Tel: 206-325-5626 Ext. 3 | www.chuahaidong.org

ĐOÀN CAMP - NGUỒN SỐNG 38

Kính gửi Quý Phụ Huynh,

“Saints & Stars: A Divine Adventure” is the theme Trại Nguồn Sống 38 of Đoàn Chúa Hải Đồng in 2025. This is an opportunity to help our Đoàn follow the Vietnamese Martyrs and learn more about the Bible in a natural setting, especially to help them feel God’s love through learning and helping each other in brotherly love. This year’s summer camp will be as organized as follows:

- Time:** 4:00 PM Friday – 12:00 PM Sunday (May 30th – June 1st, 2025)
- Location:** Hans Jensen Group Camp
4460 E Lake Sammamish Pkwy SE
Issaquah, WA 98029
- Contact:** Trưởng Hoàng Mạnh John @ (206) 779-8574 @ johnhoang000@gmail.com
Trưởng Langstaff Bình @ (425) 281-5495 or binhbong6@hotmail.com
- Registration** In person: During TNTT hours, from Saturday April 5th to May 17th, 2025.
Online: There will be a link on <https://chuahaidong.org/>
We will not accept forms after May 17th, 2025.
- Fee:** \$75.00 - Early Bird (April)
\$90.00 - Regular (May)
No refunds
- Transportation** Self Transport

**** Please pick up your children at the campsite no later than 12:00 PM Sunday, 06/01/2025.**

To follow Jesus on the path of evangelizing the lives of our Đoàn, we respectfully request that parents allow your children to attend the three day camp mentioned above. May Jesus Christ, Mother Mary and Saint Joseph always accompany you and your family.

Note: This camp is exclusively for students of Đoàn Chúa Hải Đồng. We respectfully request that parents do not visit their children during the three days of camp. We hope that you will sympathize with us.

Kiến Thị,

Cha Tuyên Uy,

Đoàn Trưởng

Lm. Gioankim Đào Xuân Thành

Tr. Vincent Hoàng Mạnh John



Phong Trào Thiếu Nhi Thánh Thể Việt Nam Tại Hoa Kỳ

The Vietnamese Eucharistic Youth Movement in the USA

Đoàn Chúa Hải Đông – TNTT Liên Đoàn Inhaxiô

6841 S 180th St. Tukwila, WA 98188 | Tel: 206-325-5626 Ext. 3 | www.chuahaidong.org

ĐƠN ĐĂNG KÝ ĐI TRẠI ĐOÀN

MINOR PERMISSION AND RELEASE FORM

Program: Trại Nguồn Sống 38 (Overnight Camp) **Fee:** \$75 (early bird) / \$90 (regular)

Location: Hans Jensen Group Camp **Phone:** (253) 205-5808

4460 E Lake Sammamish Pkwy SE, Issaquah, WA 98029

Date(s): 4:00 PM Friday, May 30th – 12:00 PM Sunday, June 1st 2025

Ban Âm Thực (Kitchen Committee): Xin quý Trợ Tá & Phụ Huynh nếu có giờ, vui lòng cho chúng con biết ngày và giờ quý phụ huynh có thể giúp chúng con trong 3 ngày trại. Vì số lượng có hạn nên chúng con sẽ ưu tiên những ai đến cả 3 ngày trại. *(If possible, please indicate which days and times you are available to help. Because of limited space, we will prioritize those who are able to come for all three days):*

Thứ Sáu (Friday)

☐
☐

Bữa ăn tối (Dinner)

Bữa ăn khuya (Late Night)

Thứ bảy (Saturday)

☐
☐
☐
☐

Bữa ăn sáng (Breakfast)

Bữa ăn trưa (Lunch)

Bữa ăn tối (Dinner)

Bữa ăn khuya (Late Night)

Chủ Nhật (Sunday):

☐
☐

Bữa ăn sáng (Breakfast)

Bữa ăn trưa (Lunch)

Student Information:

Name of Student: _____

Ngành: _____ Cấp: _____

Parent/Guardian: _____

Phone Number: _____

Emergency Contact: _____

Phone Number: _____

Student's Email Address: _____

Student's Phone Number: _____

T-Shirt Size (Adult size)

☐

XS

☐

S

☐

M

☐

L

☐

XL

☐

XXL

☐

XXXL

Medical Information:

Allergic reactions (medications, foods, plants, insects, etc): _____

Other medical conditions we should be aware of: _____

Current Medications: _____

***** Please bring all necessary medications in a well-labeled container (including student name, medication name, & dosage/frequency) and check it in at the first aid tent *****

Waiver:

Tôi xin phép cho con tôi được tham gia kỳ trại hè này 2025. Chấp thuận cho Đoàn Chúa Hải Đông Seattle, khi không có sự hiện diện của tôi, được đưa em vào nhà thương khi em bị bất cứ tai nạn nào có thể nguy hiểm đến tính mạng. Gia đình tôi sẽ lo bảo hiểm cùng những chi phí cần thiết cho việc chữa trị.

I hereby grant permission for my child to participate in the event listed above. In the event of an emergency, I hereby give permission to transport my child to a hospital for emergency medical or surgical treatment. I wish to be advised prior to any further treatment by the hospital or doctor.

Child's physician: _____ Physician's phone number: _____

Parent/Guardian contact numbers: (home): _____ (work): _____ (cellular): _____

Alternative emergency contact: _____ Relationship to child: _____

I understand the TNTT Chua Hai Dong Seattle does not provide medical insurance for my child for purposes of this camp, and I am solely responsible for providing such insurance and for payment of any medical treatment expenses for my child that are not covered by insurance.

I have read the information, verifying its accuracy, and agree to the statements made above:
(Xin Lưu Ý- Đoàn sẽ không nhận đơn khi chưa có chữ ký của phụ huynh hoặc người giám hộ)

Chữ ký chấp thuận của phụ huynh: _____ Date: _____



Phong Trào Thiếu Nhi Thánh Thể Việt Nam Tại Hoa Kỳ

The Vietnamese Eucharistic Youth Movement in the USA

Đoàn Chúa Hải Đông – TNTT Liên Đoàn Inhaxiô

6841 S 180th St. Tukwila, WA 98188 | Tel: 206-325-5626 Ext. 3 | www.chuahaidong.org

CAMPER CODE OF CONDUCT

Please read the following behavior guidelines with your child and have them sign in agreement.

Our camp philosophy is based on our TNTT mission statement which ensures that every camper has the opportunity to grow in faith, develop social skills, and to see themselves as a needed part of the community.

1. **I promise not to bring anything on the “do not pack” list:** If any of these items are found at camp they will be sent home to my parent and can result in my removal from camp:
 - a. Knives or weapons of any kind (guns, sling shots, air guns)
 - b. Fireworks
 - c. Pocket video game/electronics (ie, Gameboys, laptops, ipads/ipads, walkie-talkies)
 - d. Any kind of drugs (Medical necessity only; check your prescriptions in at the first aid station)
 - e. Alcohol
 - f. Gambling items
2. **Modesty:** In an intentional effort to create a space where campers can learn the value of their unique characters, minds, and souls, as well as to respect the inherent dignity of each person that our Catholic faith teaches, we follow a dress code of modesty. Please make sure that you pack proper clothing, and that none of the clothing contains inappropriate language/pictures, drug or alcohol references, racial slurs, or sexual messaging and is overly revealing.
3. **Friendship:** Jesus teaches us to treat others how we would want to be treated. It is important at camp to treat other campers and staff with respect and as a friend.
4. **Commitment:** All campers and staff make a commitment when they come to camp to support the camp community. This includes cheering on my teammates, participating, helping clean camp, working cooperatively with my team, and agree to stay on campground from Friday (May 30th) to Sunday (June 1st) without leaving.
5. **Put ups only:** Support and encouragement of all campers is required at camp. I will not use foul language, tease, or treat others unkindly. Causing physical harm and pranks are not allowed.
6. **Active Listening:** I promise to listen to instructions and follow all of the rules at camp. This includes staying with my team, using the buddy system, staying away from restricted areas without HT supervision, and respecting camp equipment and property.
7. **Extra Expenses:** To ensure that no one suffers undue financial burdens, I promise that regardless of what the team spends on spirit gear/materials for camp, that the expectation of payment from each teammate to be no more than \$20.
8. **Have Fun:** Camp is all about having fun, making friends and growing closer to God. I promise to help all of the members of the camp community to achieve this.

Student signature: _____ **Date:** _____